Verlautbarungen Oznanila
Von/od 11.05. do/bis 15.06.2025
Osterzeit / Velikonočni čas
JAHRESZEIT / ČAS MED LETOM

.
Geschätzte Angehörige der Sittersdorfer Pfarre!
Geschätzte Besucher, die Sie die folgenden Zeilen lesen werden!
Spoštovani farani žitrajske fare!
Spoštovani vsi, ki boste brali te vrstice!

Večna luč gori po namenu:
Ewiges Licht brennt für Anliegen von:

von/od 11.05. bis/do 17.05.2025 – Družina Micheuz
von/od 18.05. bis/do 24.05.2025 – Familie Pristounig
von/od 25.05. bis/do 31.05.2025 – Familien Marold und Tanzer
von/od 01.06. bis/do 07.06.2025 – Družina Wrulich
von/od 08.06. bis/do 14.06.2025 – Familie Irmgard und Manfred Petek
von/od 15.06. bis/do 22.06.2025 – Renate Dreier

>>>

Sveto leto 2025 – Heiliges Jahr 2025 – Slovenske šmarnice s petimi litanijami Matere božje pri Gospe Sveti, 25.05.2025

11.15 - romarska sveta maša
14.00 – koncert duhovnih pesmi
15.00 – slovesne šmarnice
Agapa na dvorišču pred stolnico

>>>

PFARRAUSFLUG-WALLFAHRT / FARNI IZLET-ROMANJE

>>

Liebe Pfarrmitglieder, bitte merken Sie sich Samstag, **den 13. September 2025 vor. An diesem Tag findet ein Pfarrausflug/Wallfahrt statt.** In den nächsten Verlautbarungen (15. Juni) werden wir den Ort des Ausfluges/Wallfahrt detailliert beschreiben.

Dragi župljani, prosim, rezervirajte si **soboto, 13. septembra 2025. Ta dan bomo imeli Farni izlet-romanje.** V naslednjih oznanilih (15. junij) bomo natančno opisali kraj izleta-romanja.

>>

PFARRFEST / FARNI PRAZNIK

Ich möchte Sie jetzt schon darauf hinweisen, dass das diesjährige **PFARRFEST am Sonntag, den 7. SEPTEMBER 2025, um 10 Uhr** gefeiert wird.
Der Erntedanksonntag fällt wie immer auf den ERSTEN SONNTAG im Oktober, dieses Jahr also auf den 5. Oktober.

Že sedaj vas OPOZORIM, **da bomo letošnji FARNI PRAZNIK praznovali v nedeljo, 7. SEPTEMBRA 2025, ob 10. uri.**
Zahvalno nedeljo pa tako kot vedno, PRVO NEDELJO v oktobru, to bo v letošnjem letu, 5. oktobra.

>>

Ausbildung zum Dienst des Akolythen / Akolythin

Kursort: Diözesanhaus, Tarviser Str. 30, Klagenfurt
von 24. Oktober 2025 bis 31.Mai 2026

meist dienstags
18.00 – 21.30 Uhr
Zwischen den Einheiten wird das Erlernte durch praktische Aufgaben vertieft.

Informationen und Anmeldung
Mag. Klaus Einspieler
Stabsstelle Bibel und Liturgie
Tarviser Straße 30, 9020 Klagenfurt
E-Mail: klaus.einspieler@kath-kirche-kaernten.at
Telefon: 0676 8772 2122

>>

Ausbildung zur Begräbnisleitung,

von 4. Oktober 2025 bis 7. März 2026
meist samstags
von 9.00 bis 17.30 Uhr
Kursort: Diözesanhaus Tarviser Str. 30, Klagenfurt und Bildungshaus Tainach/Tinje

Anmeldungen: bis Donnerstag, 31. Juli 2025 in der Stabstelle Bibel und Liturgie
Tarviser Straße 30, 9020 Klagenfurt
E-Mail: klaus.einspieler@kath-kirche-kaernten.at
Telefon: 0676 8772 2122

Martin Horvat, Pfarrprovisor/Župnijski upravitelj

>>

Katholisches Bildungshaus Tainach, Propsteiweg, lädt ein / Katoliški dom prosvete vabi, Dom v Tinjah • Bildungshaus Sodalitas, www.sodalitas.at, e-mail:

office@sodalitas.at 9121 Tainach/Tinje, Propsteiweg 1 /Proštijska pot 1, Tel.: 04239/2642:

11.05. 4. SONNTAG DER OSTERZEIT - MUTTERTAG /
4. VELIKONOČNA NEDELJA – MATERINSKI DAN
Um/ob 10 Uhr/ uri hl. Messe / sv. maša za / für: Anna und Valentin Lintsche (8/25)
MINISTRANTEN – MINISTRANTI: Hemma und Paula Tischler, Leni Klanschek, sowie Freiwillige / Prostovoljci
LEKTOR / BRALEC: Erich Mitsche

Kollekte / darovanje: Karitas-nabirka za matere v stiski / Caritas-Sammlung für Mütter in Not
Že vnaprej se vam zahvaljujemo za vsak vaš dar!
Wir danken Ihnen im Voraus für jede Spende!

12.05. Montag der 4. Osterwoche / Ponedeljek 4. velikonočnega tedna
Hl. Nereus und hl. Achilleus (+297), Märtyrer / Sv. Nerej in Ahilej, mučenca; Hl. Pankratius (+304), Märtyrer / Sv. Pankracij, mučenec; Sv. Leopold Mandić, duhovnik (1866-1942)

13.05. Dienstag / Torek
Gedenktag Unserer Lieben Frau von Fatima / Fatimska Mati Božja

Maiandacht in unserer Kirche um 19.30 Uhr / Šmarnice v naši cerkvi, ob 19.30 uri.

14.05. Mittwoch / Sreda
Bonifacij, mučenec / Bonifatius, Märtyrer (672-754)
Um/ob 19.00 Uhr/ uri hl. Messe / sv. maša za / für: Cäcilia und Albin Huzar (106/25); Heinz Lesnigg, Maria, Hildegard und Rudolf Markowitz (43/25)

BANKKONTO Pfarre Sittersdorf / Žitara vas:
IBAN AT73 3910 0000 0810 2733

Hl. Vitus (Veit) Märtyrer in Sizilien / Sv. Vid (+305), mučenec

Um/ob 10.00 Uhr hl. Messe / Sv. maša ob 10. uri za / für: Maria Sitter-Jahrestag und Hausverstorbene (102/25); Elfriede Krainz und Hausverstorbene (105/25); Anna und Vitus Mischitz, Tochter Anni und Hausverstorbene (109/25)

MINISTRANTEN – MINISTRANTI: Laurenz Lesiak, Katharina Schmacher, David Schmacher, Moritz Drobesch und Freiwillige / ter prostovoljci
LEKTORIN / BRALKA: Lisa Kapus

\>>>
V predprostoru cerkve najdete različne brošure in posamezne liste z različnimi informacijami v zvezi z različnimi predavanji. Vzemite jih prosim, morda se bo kdo izmed vas odločil za katero izmed predavanj.
Im Vorraum der Kirche finden Sie im Zusammenhang mit diversen Vorträgen verschiedenste Broschüren sowie einzelne Informations-Blätter.

\>>>

Kanzleistunden jeden Donnerstag von 17.00 bis 18,30 Uhr,
Uradne ure vsak četrtek od 17.00 do 18.30 ure.

Pfarramt Sittersdorf – Župnijski urad Žitara vas
Provisor / Župnijski upravitelj, Martin Horvat

9133 Sittersdorf / Žitara vas 1, Tel.: 04237 / 2261
Internet: www.pfarre-sittersdorf.at oder www.zitaravas.at

E-Mail: sittersdorf@kath-pfarre-kaernten.at
Gesprächstermine mit Herrn Pfarrprovisor Martin Horvat können Sie über die Tel. Nr. 04237 2261 oder 0676 87728135 auch außerhalb der Kanzleistunden vereinbaren.

<u>15.05. Donnerstag / Četrtek</u>
Izidor, kmet (+1150); Pahomij, opat (287-347) in Zofija (Sonja), mučenka (+304)

<u>16.05. Freitag / Petek</u>
Hl. Johannes Nepomuk, Priester, Märtyrer (1340/50 – 1393) / Sv. Janez Nepomuk, duhovnik in mučenec

Heute keine Maiandacht! Heute ist Festtag der Katholischen Kirche in Kärnten in der Bischöflichen Residenz, Mariannengasse 2 in Klagenfurt, von 14 bis 21 Uhr / Danes ni šmarnic! Danes je praznik katoliške Cerkve na Koroškem v škofijski rezidenci v Celovcu, Mariannengasse 2, od 14. do 21. ure.

<u>17.05. Samstag / Sobota</u>
Jošt, puščavnik (+669)

<u>18.05. 5. SONNTAG DER OSTERZEIT / 5. VELIKONOČNA NEDELJA</u>
Hl. Johannes I. Papst, Märtyrer (+526) / Sv. Janez I., papež, mučenec
Um/ ob 10.00 Uhr / uri Hl. Messe / sv. maša za / für: Johann, Maria und Hansi Kruschitz und Hausverstorbene (58/25); za vse Gregornove hišne umrle (100/25); Maria Sitter und Sohn Simon und Hausverstorbene. (101/25)

MINISTRANTEN – MINISTRANTI: Laurenz Lesiak, Katharina Schmacher, David Schmacher, Moritz Drobesch und Freiwillige / ter prostovoljci
LEKTOR / BRALEC: Rudi Urban

<u>19.05. 5. Montag der 5. Osterwoche / Ponedeljek 5. velikonočnega tedna</u>

20.05. Dienstag / Torek
Hl. Bernhardin von Siena. Ordenspriester, Volksprediger (1380-1444) / Sv. Bernardin Sienski, duhovnik
Maiandacht in unserer Kirche um 19.30 Uhr / Šmarnice v naši cerkvi, ob 19.30 uri.

21.05. Mittwoch / Sreda
Hl. Hermann Josef, Ordenspriester, Mystiker;
Hl. Christophorus Magallanes, Priester, und Gefährten, Märtyrer in Mexiko / Sv. Krištof Magellanes, duhovnik in drugi mehiški mučenci (1869-1929)

22.05. Donnerstag / Četrtek
Hl. Rita von Cascia, Ordensfrau (1360/80-1457)
Um/ob 19.00 Uhr/ uri hl. Messe / sv. maša za / für: Hilde und Karl Tscharf, Sohn Karl, Oswald und Ursula Tscharf (107/25); Rudolf und Lucia Plasch und Maria Grabherr (108/25)

Von 15 bis 16.30Uhr Probe für die Erstkommunionkinder / Od 15. do 16.30 uri vaja za prvoobhajance

23.05. Freitag / Petek
Zaradi priprave cerkve za prvo obhajilo, ne bo šmarnic / Aufgrund der Vorbereitung der Kirche auf die Erstkommunion wird es keine Maiandacht geben

Um/ob 11.00 Uhr Begräbnismesse / Pogrebna sv. maša za / für: Sophie Tazol.
Ab 10 Uhr beten wir für sie / Od 10.ure dalje bomo za njo molili

24.05. Samstag / Sobota
Marija Pomočnica kristjanov – MARIJA POMAGAJ

Heute ist auch der Tag des Gebetes für die Kirche in China / Danes je tudi dan molitve za Cerkev na Kitajskem

09.06. PFINGSTMONTAG – MUTTER DER KIRCHE / BINKOŠTNI PONEDELJEK – MATI CERKVE
Heiliger Ephräm der Syrer, Diakon in Kirchenlehrer (+373)

Um/ ob 10.00 Uhr / uri Hl. Messe / sv. maša za / für: Erna Schlieber (213/24); Maria in Jožef Kovač in vse od Vazarjeve hiše umrle (117/25)

MINISTRANTEN – MINISTRANTI: Freiwillige / Prostovoljci
LEKTORRIN / BRALKA: Karoline Schippel

Um/ob 10.00 Uhr / uri Hl. Messe auch am Hemmaberg / / Ob 10. uri tudi sv. maša na gori sv. Eme

10.06. Dienstag der 10. Woche im Jahreskreis / Torek 10. tedna med letom
Bogumil Poljski, škof (1116-1182)

11.06. Mittwoch / Sreda
Hl. Barnabas, Apostel / Sv. Barnaba, apostol

12.06. Donnerstag / Četrtek
Selige Hildegard Burjan, Ehefrau und Mutter, Ordensgründerin (1883-1933)
Um/ob 19.00 Uhr hl. Messe / Sv. maša ob 19. uri za / für: Heinz Lesnigg (44/25**)**

13.06. Freitag / Petek
Hl. Antonius von Padua, Ordenspriester, Kirchenlehrer (1190/95-1231) / Anton Padovanski, duhovnik in cerkveni učitelj

14.06. Samstag / Sobota
Marien-Samstag
Um 16 Uhr in St. Philippen heilige Messe mit der älteren Generation / **Ob 16. uri v Št. Lipšu** sv. maša s starejšimi

15.06. DREIFALTIGKEITSSONNTAG / SVETA TROJICA

04.06. Mittwoch / Sreda
Peter Veronski, redovnik in mučenec (+ 6.april 1252)

05.06. Donnerstag / Četrtek
Hl. Bonifatius, Bischof, Glaubensbote in Deutschland, Märtyrer / Sv. Bonifacij, škof in mučenec (673-754)

Um/ob 19.00 Uhr hl. Messe / Sv. maša ob 19. uri za / für: Sophie und Josef Tazol, Sieglinde und Josef Hribar, Anna Pristounig und Eduard Tazol (110/25)

06.06. Freitag / Petek
Hl. Norbert von Xanten, Ordensgründer, Bischof von Magdeburg (1080/1085-1134)

07.06. Samstag / Sobota
Monatlicher Gebetstag um geistliche Berufungen-Priestersamstag / Mesečna molitev za duhovne poklice

Um/ob 19.00 Uhr hl. Messe / Sv. maša ob 19. uri za / für: Christian Langer, Christine und Josef Langer, Agnes Fister und Karl Lebstock (24/25)
LEKTOR / BRALEC: Michael Glinik

08.06. PFINGSTEN / BINKOŠTNA NEDELJA -VATERTAG / DAN OČETOV

Um/ob 10.00 Uhr/ uri hl. Messe / sv. maša za / für: Maria und Hubert Wicher (103/25); Maria in Jožef Starz in vse od Vazarjeve hiše umrle (116/25); Josef Gregoritsch junior (114/25)

MINISTRANTEN – MINISTRANTI: Minou, Maxime und Mia Marold, und Freiwillige / ter prostovoljci
LEKTRORIN / BRALKA: Romy Zich

FEIERLICHE ERSTKOMMUNION IN UNSERER PFARRE UM 10.00 UHR / SLOVESNO PRVO SV. OBHAJILO V NAŠI FARI, OB 10. URI
Um/ob 10.00 Uhr/ uri hl. Messe / sv. maša za / für: Marjeta in Franc Antolič (85/25); Erich Truschner (87/25); Wilhelm und Albine Drobesch und Hausverstorbene (93/25); Familie Cufer und Zaplotnik; Ferdinand Kampusch sen. und Eltern (97/25**)**

MINISTRANTEN – MINISTRANTI: Sarah Progart, Sophie Progart, Laurenz Lesiak, Katharina Schmacher, David Schmacher und Freiwillige / ter prostovoljci

25.05. 6. SONNTAG DER OSTERZEIT / 6. VELIKONOČNA NEDELJA
Hl. Beda der Ehrwürdige, Ordenspriester, Kirchenlehrer / Sv. Beda Častitljivi (673-735), duhovnik in cerkveni učitelj
Hl. Gregor VII., Papst (1028-1085) / Sv. Gregor VII., papež
Hl. Maria Magdalena von Pazzi, Ordensfrau (1566-1607) / Sv. Marija Magdalena de Pazzi, devica

Um/ob 10.00 Uhr/ uri hl. Messe / sv. maša za / für: Hildegard und Friedrich Krische und Sohn Erwin (96/25)
MINISTRANTEN – MINISTRANTI: Magdalena Kordesch-Riegler, Tereza Micheuz, Benjamin Ribeschel sowie Freiwillige / Prostovoljci
LEKTOR / BRALEC: Ferdinand Kampusch

26.05. Montag der 6. Osterwoche / Ponedeljek 6. velikonočnega tedna
Hl. Phillip Neri, Priester, Gründer der Oratorianer (1515-1595) / Sv. Filip Neri, ustanovitelj redovne družbe oratorijancev.

V ponedeljek, 26. maja, bo ob 9 uri **PROŠNJA PROCESIJA,** od mostu Polena, odcep k sv. Andreju – molili bomo rožni venec. **Ob 9.30 uri bo pri sv. Andreju sv. maša.** Molili bomo za blagoslov polja, travnikov, vinogradov in gozdov.

Am Montag, den 26. Mai, findet um 9 Uhr die **BITTPROZESSION** von Polena-Brücke-Abzweigung St. Andrä statt – wir werden den Rosenkranz beten. **Um 9:30 Uhr beginnt die hl. Messe.** Wir werden für die Segnung von Feldern, Wiesen, Weingärten und Wäldern beten.

Vabim vas, dragi farani, da se tisti, ki lahko, z veseljem udeležite procesije k sv. Andreju.
Ich lade Sie, liebe Pfarrmitglieder, ein, wer kann, soll gerne an der Prozession zum Hl. Andreas teilnehmen.

27.05. Dienstag / Torek
Hl. Augustinus, Bischof von Canterbury und Glaubensbote in England / Sv. Avguštin Canterburyski iz Anglije, škof; Alojzij Grozde (1923-1943), mučenec

Um/ob 18.30 Bittprozession vom Kuchle-Kreuz zur Pfarrkirche, danach Heilige Messe auf Meinung der Teilnehmer an der Prozession / Ob 18.30 uri prošnja procesija od Kuhlejevega križa k farni cerkvi, nato sv. maša po namenu udeležencev procesije.

28.05. Mittwoch / Sreda
Um/ob 18.30 Bittprozession aus der Kirche und danach Heilige Messe / Prošnja procesija iz cerkve in nato sv. maša, **za / für:** auf Meinung der Teilnehmer an der Prozession / Sv. mašo bomo darovali po namenu udeležencev procesije

29.05. Donnerstag / Četrtek
CHRISTI HIMMELFAHRT / PRAZNIK GOSPODOVEGA VNEBOHODA

Um 10.00 Uhr / Feiertags-Gottesdienst Christi Himmelfahrt / Ob 10. uri praznična sv. maša na čast Gospodovega vnebohoda za / für: Sophie Tazol – 8 Tagverrichtung (117/25); Anton Woschitz, junior (65/24); Franz und Anna Pristounig und Anna Hobel (297/23)

MINISTRANTEN – MINISTRANTI: Freiwillige / Prostovoljci
LEKTORIN / BRALKA: Melitta Pirouc

30.05. Freitag / Petek
Seliger Ott Neururer, Priester, Märtyrer (1883-1940)
Am Freitag, den 30. Mai, um 19.30 Uhr, laden wir Sie ein: zur letzten Mai-Andacht im heurigen Jahr in unserer Kirche / V petek, 30. maja, vas vabimo na zaključek letošnjih šmarnic, ki jih bomo imeli **ob 19.30 v naši cerkvi.**

31.05. Samstag / Sobota
Obiskanje Device Marije

01.06. 7. SONNTAG DER OSTERZEIT / 7. VELIKONOČNA NEDELJA
Hl. Justin (+165) / Sv. Justim. filozof iz Samarije

Um/ob 10.00 Uhr/ uri hl. Messe / sv. maša za / für: Na čast Srcu Jezusovemu in Srcu Marijinemu za žive in rajne združene sestre / für lebende und verstorbene Beterinnen des Lebendigen Rosenkranzes (165/24); Maria und Josef Komposch (195/24); Hubert Habernik (239/24)
MINISTRANTEN – MINISTRANTI: Leni Klanschek, Sarah Progart, Sophie Progart, Laurenz Lesiak, Moritz Drobesch und Freiwillige / ter prostovoljci
LEKTOR / BRALEC: Erich Mitsche

02.06. Montag der 7. Osterwoche / Ponedeljek 7. velikonočnega tedna
Hl. Marcellinus (+299) und hl. Petrus (+209), Märtyrer in Rom / Sv. Marcelin in Peter, mučenca

03.06. Dienstag / Torek
Hl. Karl Lwanga und Gefährten, Märtyrer in Uganda / Sv. Karel Lwanga in drugi ugandski mučenci (+1886)